Administration Communale d'Ell
27, Haaptstrooss L-8530 Ell

AVIS

Appel aux personnes intéressées pour devenir membre des commissions consultatives de la commune d'Ell

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Ell tient à informer les citoyens que plusieurs postes au sein des commissions consultatives communales sont actuellement vacants.

Afin de permettre aux habitants de contribuer aux réflexions des commissions et à élaborer différents projets, le collège échevinal fait appel aux personnes intéressées pour devenir membre des commissions suivantes :

- Commission du vivre-ensemble interculturel (2 places disponibles)
- Commission des sports, loisirs et de la santé (3 places disponibles)
- Commission des bâtisses (2 places disponibles)

Les intéressé(e)s doivent être âgé(e)s de 16 ans accomplis, jouir des droits civils et politiques et résider sur le territoire de la commune d'Ell. Pour devenir membre de la commission du vivre-ensemble interculturel, l'article 10 de la loi du 23 août 2023 relative au vivre ensemble interculturel stipule que les membres doivent résider ou travailler sur le territoire de la commune.

Les formulaires de candidature peuvent être téléchargés sur www.ell.lu et sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins à l'adresse suivante : 27, Haaptstrooss L-8530 Ell pour **le 1er décembre 2026** au plus tard.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la commune : secretariat@ell.lu ou 26 62 38-1.

Ell, le 22 octobre 2026
Le collège échevinal

Adresse postale: B.P. 9
L-8501 Redange/Attert
Bureau: 27, Haaptstrooss L-8530 Ell

Tél.: 26 62 38-1
Fax: 26 62 38-55
e-mail: secretariat@ell.lu

Administration Communale d'Ell
27, Haaptstrooss L-8530 Ell

MITTEILUNG

Öffentlicher Aufruf zum Beitritt in den beratenden Kommissionen der Gemeinde Ell

Der Bürgermeister- und Schöffenrat der Gemeinde Ell möchte die Bürger darüber informieren, dass derzeit mehrere Sitze in den kommunalen Kommissionen frei sind.

Um den Einwohnern die Möglichkeit zu geben, sich aktiv in die Arbeit der Kommissionen einzubringen und verschiedene Projekte mitzugestalten ruft der Schöffenrat Interessierte dazu auf, folgenden Kommissionen beizutreten:

- Kommission für interkulturelles Zusammenleben (2 freie Plätze)
- Gesundheits-, Sport-, und Freizeitkommission (3 freie Plätze)
- Bautenkommission (2 freie Plätze)

Interessierte müssen mindestens 16 Jahre alt sein, alle zivilen und politischen Rechte besitzen und ihren Wohnsitz auf dem Gebiet der Gemeinde Ell haben. Um Mitglied der Kommission für interkulturelles Zusammenleben zu werden, schreibt Artikel 10 des Gesetzes vom 23. August 2023 über das interkulturelle Zusammenleben vor, dass die Mitglieder im Gemeindegebiet wohnen oder arbeiten müssen.

Die Bewerbungsformulare können unter www.ell.lu heruntergeladen werden und sind bis spätestens **1. Dezember 2026** an den Schöffenrat unter folgender Adresse einzureichen: 27, Haaptstrooss L-8530 Ell.

Weitere Informationen sind beim Sekretariat der Gemeinde erhältlich: secretariat@ell.lu oder 26 62 38-1.

Ell, den 22. Oktober 2026
Der Schöffenrat

Adresse postale: B.P. 9
L-8501 Redange/Attert
Bureau: 27, Haaptstrooss L-8530 Ell

Tél.: 26 62 38-1
Fax: 26 62 38-55
e-mail: secretariat@ell.lu

Administration Communale d'Ell
27, Haaptstrooss L-8530 Ell

NOTICE

Call for applications from those interested in becoming members of the advisory committees of the municipality of Ell

The College of the Mayor and Aldermen of the municipality of Ell would like to inform citizens that several positions on the municipal advisory committees are currently vacant.

To give residents the opportunity to contribute to the committees' work and help to develop various projects, the College of the Mayor and Aldermen is inviting applications from those interested in becoming members of the following committees:

- Committee for Intercultural Living Together (2 places available)
- Committee for Sport, Leisure and Health (3 places available)
- Building Committee (2 places available)

Applicants must be at least 16 years of age, enjoy full civil and political rights, and be resident within the municipality of Ell. To become a member of the Committee for Intercultural Living Together, Article 10 of the Law of 23 August 2023 on Intercultural Living Together stipulates that members must live or work within the municipality.

Application forms can be downloaded from www.ell.lu and must be sent to the College of the Mayor and Aldermen at the following address: 27, Haaptstrooss, L-8530 Ell, by December 1st 2026 at the latest.

Further information can be obtained from the municipal secretariat: secretariat@ell.lu or 26 62 38-1.

Ell, 22 October 2026
The College of the Mayor and Aldermen

Adresse postale: B.P. 9
L-8501 Redange/Attert
Bureau: 27, Haaptstrooss L-8530 Ell

Tél.: 26 62 38-1
Fax: 26 62 38-55
e-mail: secretariat@ell.lu

Administration Communale d'Ell
27, Haaptstrooss L-8530 Ell

AVIS

Opruff fir de Bäitrëtt vun interesséierte Persoune fir Member an de berodende Kommissioune vun der Gemeng Ell ze ginn

De Schäfferot vun der Gemeng Ell informéiert d'Awunner, datt aktuell verschidde Plazen an de consultativen Kommissioune vakant sinn.

Fir den Awunner d'Méiglechkeet ze ginn, fir sech an der Aarbecht vun de Kommissiounen anzebréngen an zu der Entwécklung vu verschiddene Projete bäizedroen, rifft de Schäfferot interesséiert Persounen op, sech als Member vun de follgende Kommissiounen ze mellen:

- Kommissioun fir d'interkulturellt Zesummeliewen (2 Plazen disponibel)
- Kommissioun fir Sport, Fräizäit a Gesondheet (3 Plazen disponibel)
- Bautekommissioun (2 Plazen disponibel)

Déi interesséiert Leit mussen op d'mannst 16 Joer al sinn, all zivil a politesch Rechter besëtzen an an der Gemeng Ell wunnen. Fir Member an der Kommissioun fir interkulturell Zesummeliewen ze ginn, schreift den Artikel 10 vum Gesetz vum 23. August 2023 iwwer d'interkulturellt Zesummeliewe vir, datt d'Memberen an der Gemeng musse wunnen oder schaffen.

D'Umeldungsformulairë kënnen op www.ell.lu erofgeluede ginn a musse bis spéitstens de 1. Dezember 2026 op d'Adress vun der Gemeng: 27, Haaptstrooss, L-8530 Ell geschéckt ginn.

Weider Informatioune kritt Dir beim Gemengesekretariat: secretariat@ell.lu oder 26 62 38-1.

Ell, den 22. Oktober 2026
De Schäfferot

Adresse postale: B.P. 9
L-8501 Redange/Attert
Bureau: 27, Haaptstrooss L-8530 Ell

Tél.: 26 62 38-1
Fax: 26 62 38-55
e-mail: secretariat@ell.lu